

OZNÁMENIE O OCHRANE ÚDAJOV

Toto je štandardné oznámenie o ochrane údajov na účel spracovania osobných údajov v súvislosti s riadením postupov zadávania zákaziek, udeovenia grantov a výberu odborníkov a s riadením plnenia zmlúv (v prípade zákaziek a odborníkov) a vykonávania dohôd (o grantoch).

Spracúvanie údajov: Riadenie postupov zadávania zákaziek, udeovenia grantov a výberu odborníkov a riadenie plnenia zmlúv (v prípade zákaziek a odborníkov) a vykonávania dohôd (o grantoch).

Prevádzkovate : Európsky parlament, konkrétne subjekt uvedený v oznámení uverejnenom v úradnom vestníku, vo výzve na účasť alebo výzve na predloženie ponuky týkajúcej sa postupu zadávania zákazky, zmluvy alebo dohody.

Obsah:

1. Úvod
2. Účel spracúvania
3. Na akom právnom základe spracúvame vaše osobné údaje?
4. Ktoré osobné údaje zhromažďujeme a ako ich spracúvame?
5. Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje?
6. Ako chránime vaše osobné údaje?
7. Kto má prístup k vašim osobným údajom a komu sa poskytujú?
8. Aké sú vaše práva a ako ich môžete uplatniť?
9. Kontaktné údaje
10. Kde nájdete podrobnejšie informácie?

1. Úvod

Európsky parlament sa zaviazal chrániť vaše osobné údaje a rešpektovať vaše súkromie. Vaše osobné údaje sa spracúvajú v súlade s **nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725** z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov.

V tomto vyhlásení o ochrane osobných údajov sa objasňuje, prečo spracúvame vaše osobné údaje, ako ich zhromažďujeme, ako s nimi zaobchádzame a ako zabezpečíme ochranu všetkých poskytnutých osobných údajov, ako získané informácie používame a aké práva máte v súvislosti s vašimi osobnými údajmi. Takisto sa v ňom uvádzajú kontaktné údaje zodpovedného prevádzkovateľa, u ktorého si môžete uplatniť svoje práva, zodpovednej osoby a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov sa týka operácie spracúvania „riadenie postupov zadávania zákaziek, udeovenia grantov a výberu odborníkov a riadenie plnenia zmlúv (v prípade zákaziek a odborníkov) a vykonávania dohôd (o grantoch)“, ktoré uskutočňuje Parlament, ako je uvedené ďalej.

2. Účel spracúvania

Spracovanie osobných údajov Európskym parlamentom je potrebné pri riadení postupov zadávania (zákaziek, udeovenia grantov a výberu odborníkov) a riadení plnenia zmlúv (v prípade zákaziek a odborníkov) a vykonávania dohôd (o grantoch) uzatvorených po as

postupov. Za tieto operácie spracúvania, pokiaľ ide o zhromažďovanie a spracúvanie osobných údajov, zodpovedá Európsky parlament ako prevádzkovateľ.

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje na účel účasti na príslušnom postupe podľa článku 15 ods. 2 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Vaše osobné údaje sa nepoužijú na žiadne automatizované rozhodovanie, a teda ani na profilovanie.

V prípade externých dotknutých osôb potom, ako Európsky parlament od nich dostane informácie súvisiace s postupom zadávania, so zmluvou alebo dohodou (napr. dokument spojený so žiadosťou, oznámenie atď.), môžu útvary Parlamentu zhromažďovať a spracúvať osobné údaje na účel riadenia postupu, zmluvy alebo dohody.

V prípade interných dotknutých osôb môžu útvary Parlamentu zhromažďovať a spracúvať osobné údaje ako súčasť informácií o týchto dotknutých osobách, a to pomocou informačných nástrojov inštitúcie eSubmission, ktoré podporujú riadenie postupov zadávania, plnenie zmlúv (zadávanie zákaziek, odborníci) a vykonávanie dohôd (o grantoch).

3. Na akom právnom základe spracúvame vaše osobné údaje?

Operácie spracúvania osobných údajov vykonávané v rámci zadávania, udeľovania grantov a výberu odborníkov a riadenia plnenia zmlúv a vykonávanie dohôd sú potrebné a zákonné podľa článku 5 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2018/1725:

- spracúvanie je potrebné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej inštitúcii alebo orgánu Únie;
- spracúvanie je potrebné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na prevádzkovateľa;
- spracúvanie je potrebné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby.

Právnym základom spracúvania osobných údajov je nariadenie o rozpočtových pravidlách¹, najmä:

- články 33 a 36, pokiaľ ide o zásady správneho finančného riadenia a výkonnosti,
- články 160 až 179, pokiaľ ide o postupy verejného obstarávania,
- články 180 až 200, pokiaľ ide o žiadosti o grant,
- články 237 až 238, pokiaľ ide o výber odborníkov.

4. Ktoré osobné údaje zhromažďujeme a ďalej spracúvame?

Externé dotknuté osoby poskytujú osobné údaje, keď :

- sa zúčastňujú na postupe zadávania v súvislosti so zadávaním zákaziek, grantmi alebo výberom odborníkov a
- plnia zmluvu (zákazka, odborník) alebo vykonávajú dohodu (o grante), ktorá im bola udelená.

Interné dotknuté osoby poskytujú osobné údaje, keď :

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

- J riadia postup zadávania v súvislosti so zadávaním zákaziek, grantmi alebo výberom odborníkov,
- J riadia plnenie zmluvy (zákazka, odborník) alebo vykonávanie dohody (o grante),
- J vyvíjajú, udržiavajú a podporujú používanie informačných nástrojov inštitúcie eSubmission, ktoré podporujú vyššie uvedený úel ako sú as postupov inštitúcie, a
- J majú prístup k informačným systémom inštitúcie eProcurement na úel nákupu prostredníctvom postupu zadávania alebo zmluvy alebo na výkon monitorovania, auditu alebo kontrol v súlade s právom Európskej únie.

Kategórie osobných údajov

Podľa toho, či ide vo vzťahu k Parlamentu o externú alebo internú dotknutú osobu, môžu byť spracovávané rôzne údaje vrátane týchto:

Externé dotknuté osoby mimo Parlamentu:

- J Identifikačné údaje: meno, priezvisko, číslo pasu, číslo preukazu totožnosti, IP adresa; funkcia;
- J kontaktné údaje (e-mailová adresa, pracovné telefónne číslo, mobilné telefónne číslo, číslo faxu, poštová adresa, názov spoločnosti a útvar, krajina pobytu, internetová adresa);
- J osvedčenia o platbách príspevkov na sociálne zabezpečenie a o platbách daní, výpis z registra trestov;
- J finančné údaje; číslo bankového účtu (kódy IBAN a BIC), identifikačné číslo pre DPH;
- J informácie na účel posúdenia podmienok účasti a kritérií oprávnenosti: odborné znalosti, technické zručnosti a jazyky, vzdelanie, pracovné skúsenosti vrátane informácií o súčasnom a minulom zamestnaní;
- J estetné vyhlásenie alebo rovnocenný dokument v súvislosti s kritériami vylúčenia, podmienkami účasti a/alebo kritériami oprávnenosti a
- J systémové údaje: autentifikačná služba Európskej komisie (EU Login), prihlasovacie meno a heslo (uložené len v službe Login), bezpečnostné údaje/log súbory (na audítorské záznamy).

Interné dotknuté osoby v Parlamente:

- J Identifikačné údaje: meno, priezvisko, e-mailová adresa, IP adresa;
- J organizačné údaje: organizácia, riaditeľstvo, oddelenie atď.;
- J údaje týkajúce sa postupu; verejný obstarávateľ;
- J zadania a úloha a
- J systémové údaje: autentifikačná služba Európskej komisie (EU Login), prihlasovacie meno a heslo (uložené len v službe Login), bezpečnostné údaje/log súbory (na audítorské záznamy).

5. Ako dlho uchováваме vaše údaje?

Vaše osobné údaje sa uchovávajú päť rokov od dátumu, keď Európsky parlament udelí absolútorium za rozpočtový rok, ktorého sa dokumenty týkajú. Po uplynutí tohto obdobia sa osobné údaje vymažú. Osobné údaje sa môžu použiť na štatistické účely a v takom prípade budú plne anonymizované.

Bez ohľadu na uvedené obdobie uchovávania treba upozorniť, že:

-) v rámci všeobecných postupov správy dokumentov môže byť súbor Európskeho parlamentu týkajúci sa postupu udelenia zákazky, zmluvy alebo dohody a obsahujúci údaje na konci obdobia uchovávaní vybraný alebo uchovaný ako vzorka, v dôsledku čoho sa môžu niektoré údaje uchovávať v historickom archíve Parlamentu;
-) uchovávanie údajov sa môže do značnej miery rozšíriť, ak prebiehajú úlohy spojené s monitorovaním, auditom alebo kontrolami v súlade s právom Európskej únie (napr. vnútorné audity, výbor pre finančnú nezrovnalosť uvedený v článku 93 nariadenia o rozpočtových pravidlách, Európsky úrad pre boj proti podvodom), a
-) inštitúcie, ktoré v informačných systémoch inštitúcie eSubmission vykonávajú dotknuté osoby prostredníctvom svojho EU Login, sa zaznamenávajú bez vymedzeného obdobia uchovávaní s cieľom umožniť vyhadzovanie vo finančných, zmluvných a ústavných záležitostiach, ako aj na účel audítorských záznamov.

6. Ako chránime vaše osobné údaje?

Ak sú údaje k dispozícii v elektronickej forme, sú uložené na serveroch Európskeho parlamentu. V každom prípade bezpečeným spôsobom je zabezpečené, aby prístup k údajom uchovávaným na účel spracovateľských operácií mali len určené osoby.

Ak sú údaje k dispozícii v papierovej podobe, sú uložené v priestoroch príslušných útvarov Európskeho parlamentu. Vstup do priestorov a pohyb v týchto priestoroch sa kontroluje.

7. Kto má prístup k vašim údajom a komu sa poskytujú?

Na účel, ktorý je opísaný vyššie, sa prístup k vašim osobným údajom udeľuje aj uvedeným osobám bez toho, aby tým bolo dotknuté ich prípadné postúpenie orgánom povereným monitorovaním alebo kontrolami v súlade s právom Európskej únie:

-) zamestnanci Parlamentu a v prípade medziinštitucionálnych postupov aj zamestnanci ďalších zapojených inštitúcií, agentúr a orgánov, ako aj externí odborníci a zmluvní zamestnanci, ktorí pracujú pre Parlament, na účel:
 - 1) riadenia postupov zadávania v súvislosti so zadávaním zákaziek, grantmi alebo výberom odborníkov,
 - 2) riadenia plnenia zmlúv (zákazka a odborníci) a vykonávania dohôd o grantoch;
 - 3) vývoja, údržby a podpory používania informačných systémov inštitúcie eSubmission;
-) v prípade zmlúv uzatvorených v rámci postupu zadávania zákazky zamestnanci Parlamentu, ktorí môžu použiť zmluvu alebo informácie (s výnimkou osobných údajov) týkajúce sa zmluvy výlučne na účel budúcich postupov zadávania;
-) orgány poverené monitorovaním, auditom alebo kontrolami v súlade s právom Európskej únie;
-) osoby z radov verejnosti, ktoré dostávajú údaje dodávateľov alebo príjemcov zverejňované v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, najmä článkom 38 ods. 2 a článkom 163. Údaje sa zverejňujú na príslušných internetových stránkach Európskeho parlamentu. Viac informácií o tomto registri nájdete v [registri zodpovednej osoby](#).

Príjemcovia osobných údajov môžu v rámci finančných vnútorných kontrol porovnávať údaje s akýmikoľvek inými dostupnými informáciami z verejných zdrojov vrátane informácií na sociálnych médiách.

8. Aké sú vaše práva a ako ich môžete uplatniť ?

Ako dotknutá osoba podľa kapitoly III (články 14 až 25) nariadenia (EÚ) 2018/1725 máte osobitné práva, najmä právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na ich opravu alebo vymazanie a právo na obmedzenie ich spracovania.

Máte právo namietať proti spracovaniu svojich osobných údajov, ktoré sa vykonáva zákonným spôsobom, z dôvodov týkajúcich sa vašej osobnej situácie.

Osobitná pozornosť sa venuje dôsledkom žiadosti o vymazanie, pretože to môže viesť k zmene podmienok ponuky a k zamietnutiu v súlade s článkami 151 a 141 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Svoje práva môžete uplatniť kontaktovaním prevádzkovateľa a údajov alebo – v prípade sporu – zodpovednej osoby. V prípade potreby môžete osloviť aj európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Kontaktné údaje nájdete ďalej v bode 9.

9. Kontaktné údaje

– Prevádzkovateľ

Ak chcete uplatniť svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 alebo predložiť pripomienky, otázky alebo vyjadriť obavy, prípadne podať sťažnosť týkajúcu sa zhromažďovania a používania vašich osobných údajov, môžete sa obrátiť na prevádzkovateľa a na tento účel použiť kontaktné údaje, ktoré sú uvedené napríklad v oznámení v Úradnom vestníku Európskej únie, vo výzve na účasť alebo výzve na predloženie ponuky týkajúcej sa postupu zadávania zákazky, zmluvy alebo dohody. Svoju žiadosť formulujte presne.

– Zodpovedná osoba Európskeho parlamentu

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa spracovania osobných údajov sa dotknuté osoby môžu obrátiť na prevádzkovateľa. Môžu sa obrátiť aj na zodpovednú osobu Európskeho parlamentu so záležitosťami, ktoré súvisia so spracovaním ich osobných údajov podľa nariadenia EÚ (2018/1725) na adrese: European Parliament, KAD 06A001, Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg, tel. : +352 4300 23595, na e-mailovej adrese: data-protection@ep.europa.eu.

– Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)

Máte tiež právo obrátiť sa na [európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov e-mailom na adresu edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu) (prípadne mu predložiť sťažnosť), ak sa domnievate, že v dôsledku spracovania vašich osobných údajov prevádzkovateľom došlo k porušeniu vašich práv podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725, adresa: Rue Wiertz 60, B-1047 Brussels, tel. : +32 2 2831900, e-mail: edps@edps.europa.eu.